

資料文件

立法會交通事務委員會

改善東涌道

目的

本文件告知委員，當局建議把**718TH**號——龍井頭至長沙一段東涌道的改善工程提升為甲級，以進行龍井頭至長沙一段東涌道的改善工程。

工程計劃的範圍

2. 718TH號工程最新的範圍包括：

- (a) 在龍井頭至伯公坳一段3.6公里長的東涌道進行擴闊工程，由單線雙程道路改為雙線不分隔道路，沿路闢設最少1.6米闊的行人路，並為這段道路重新定線；
- (b) 在伯公坳與長沙之間興建一條2.6公里長的雙線不分隔道路，沿路闢設最少1.6米闊的行人路；當中包括總長750米的高架公路結構；
- (c) 在長沙設迴旋處，並沿東涌道闢設21個避車處／巴士停車處；
- (d) 設置交通管制及監察系統；以及
- (e) 進行相關的工程，包括道路修復、渠務、紓減環境影響措施、土力、路口修改、環境美化、斜坡鞏固、照明設備及機電工程。

附件載有東涌道的工地平面圖及典型切面圖。

理由

3. 現有的東涌道連接大嶼山北面的東涌和南面的長沙，是唯一貫通大嶼山南北的車輛通道。這條單線行車道大致有3.5米闊，約有40個避車處供雙程行車；沿路有許多急彎，能見距離有限，某些路段的斜度高達20%。鑑於東涌道的容車量有限，而且道路情況不合標準，我們一直實施雙許可證制度¹，限制使用東涌道車輛的數目。

4. 自從北大嶼山公路通車及赤鱸角香港國際機場在一九九八年啟用後，往來大嶼山南北之間的交通需求大幅增加，導致東涌道的交通情況惡化。現時東涌道的行車量已超出其容車量(每小時100架次)，繁忙時間的行車量／容車量比率²為1.4。由於道路設計不合標準，加上交通繁忙，道路安全亦受影響。一九九八年至二零零二年期間，在東涌道發生的交通意外有163宗，大部分都在龍井頭與長沙之間的路段發生，導致123人受傷。每當東涌道發生嚴重交通意外時，現場以南以北兩段車道都會非常擠塞，以致救援和清理現場的工作難以執行，整條道路更往往要封閉2至12小時。東涌道長時間封閉，令南大嶼山的居民極為不便。

5. 為應付交通需求至二零一六年並提高道路安全，東涌道須改為7.3米闊的雙線不分隔郊區公路，並且闢設雙程的行人路。這項改善工程的第一階段“**754TH**——東涌道擴闊工程——壩尾至龍

¹ 雙許可證制度是指東涌道禁區許可證制度和大嶼山封閉道路通行許可證制度。目前，除專利巴士、大嶼山的士和緊急車輛外，所有車輛須同時持有上述兩種許可證，方可在每天上午八時至下午六時使用石門甲道至嶼南道的一段東涌道。重量不超過5.5噸但只持有大嶼山封閉道路通行許可證的車輛，可在上述時段以外的時間使用這個路段。至於重逾5.5公噸的車輛，一般禁止使用該路段。

² 行車量／容車量比率是道路的交通情況指標。行車量／容車量比率若相等於或低於1.0，表示道路的容車量足以應付預期的行車量，行車暢順。行車量／容車量比率高於1.0，表示交通開始擠塞；高於1.2則表示擠塞情況愈趨嚴重，當車輛數目進一步增加，車速會逐漸減慢。

井頭段”現正施工，預計在二零零三年十二月或之前完成。現建議開展第二階段工程，即龍井頭至長沙一段東涌道的擬議改善工程。

6. 第二階段改善工程包括沿龍井頭至伯公坳的一段東涌道的現有定線進行擴闊及重新定線工程，以及在伯公坳與長沙之間興建一段新路，把斜度減至15%以內。我們亦會在長沙設迴旋處，連接東涌道與大嶼山南路。預計二零零六年、二零一一年及二零一六年，在進行和不進行改善工程的情況下，行車量／容車量比率如下：

東涌道的行車量／容車量比率 ³	二零零六年	二零一一年	二零一六年
不進行改善工程	1.4	1.4	1.4
進行改善工程	0.69	0.84	0.99

7. 擬議改善工程會影響北大嶼山、南大嶼山及擬建的北大嶼山郊野公園(擴建部分)。為減輕在毗鄰郊野公園施工後痕跡，並盡量減低對生態易受破壞的主要石澗的影響，我們會建造高架結構和擋土牆。此外，我們亦會安裝由四部閉路電視及一套三面柱體可變信息標誌組成的交通管制及監察系統，監察並指揮東涌道的交通流量。

8. 為早日完成改善工程，我們會在每天上午七時至晚上十一時，在不同路段同時施工。每有路段完成工程，該段道路就會開放通車。

對財政的影響

9. 按付款當日價格計算，估計工程費用為6.298億元，細目如下：

³ 預計數字基於假設經改善的東涌道通車後取消東涌道禁區許可證制度，而大嶼山封閉道路通行許可證制度維持不變。

	百萬元	
(a) 道路及排水工程		98.9
(b) 土方工程及擋土牆		300.9
(c) 高架公路結構		114.6
(d) 交通管制及監察系統		5.8
(e) 環境美化工程		8.2
(f) 顧問費		86.9
(i) 合約的監督及管理	10.3	
(ii) 駐工地人員費用	70.5	
(iii) 環境監察及審核計劃 ⁴	5.8	
(iv) 機電工程營運基金收費	0.3	
(g) 應急費用		61.5
	小計	676.8 (二零零二年 九月價格)
(h) 價格調整準備金		(47.0)
	總計	629.8 (付款當日價格)

10. 第9段(a)項的工程包括鋪砌路面、街道設施、交通標誌及道路標記、排水渠及臨時交通措施。(b)項工程包括削切斜坡、填築路堤及擋土牆工程。(c)項則包括築橋及相關地基工程。

11. 估計工程計劃引致的每年經常開支為270萬元。預計施工期間會開設515個職位，聘用110名專業／技術人員和405名工人，合

4 我們會以 580 萬元的預算費用委聘顧問進行環境監察及審核計劃，以確保就這項工程計劃建議的紓減措施能夠適時和有效地實施。

5 機電工程營運基金在一九九六年八月一日根據《營運基金條例》設立後，政府部門須就該署提供的機電裝置設計和技術顧問服務繳付費用予機電工程營運基金。該署就這項工程計劃提供的服務包括審核顧問就所有機電裝置提交的文件，並就各項機電工程及其對工程計劃的影響，向政府提供技術方面的意見。

計15 500個人月。

對環境的影響

12. 718TH 號工程是《環境影響評估條例》(《環評條例》)附表 2 的指定工程計劃，動工和通車前必須取得環境許可證。環境諮詢委員會在二零零二年六月十七日有條件通過這項工程的環評報告。環境保護署(環保署)署長亦在二零零二年七月根據《環評條例》有條件批准該份報告。

13. 擬議的第二階段改善工程主要在水質、生態和噪音方面對環境造成影響。我們進行 718TH 號工程時會實行以下一連串紓減措施，確保不會超出《環評條例》規定的法定水平：

- (a) 建造高架結構，跨過生態易受破壞的主要石澗，並興建擋土牆，盡量縮小切割斜坡的幅度。採取這些措施，我們就可以盡量減少施工後痕跡，從而減輕對環境造成的不良影響，特別是避免破壞主要生境(例如位於芳園的沼澤)；
- (b) 設置排水系統，以免行車道徑流排入東涌河、長沙石澗及集水區；
- (c) 重植 25 公頃的林木，以彌補因施工而砍伐的樹木⁶；以及
- (d) 實行塵埃抑制措施，並就地使用活動屏障和隔機器，把施工期間塵埃和噪音造成的影響，控制在既定標準以內。

14. 至於噪音影響方面，預計完工後最初數年應不會超出法定水平。我們會監察噪音聲級，在肯定聲級將要超出法定標準之前豎設隔音屏障。環保署署長已同意這項建議的安排。豎設屏障

⁶ 工程範圍內有樹約 9 971 棵，當中大約 5 478 棵會保留，8 棵會移植，4 485 棵會砍伐。我們會重植大約 148 880 棵喬木和灌木，以彌補伐掉的樹木。

之前，我們亦會徵詢市民對屏障的細節(例如設計)的意見，並另行申請撥款。

公眾諮詢

15. 我們曾在二零零一年一月十九日和二零零二年一月二十五日徵詢本委員會對改善東涌道的意見。兩次諮詢時，議員均促請當局盡快完成工程。我們亦曾在二零零一年一月十一日及十月十五日和二零零二年六月十日諮詢離島區議會，區議員均支持這項改善工程，並要求及早完工。

16. 我們亦曾就 718TH 號第二期改善工程，在二零零一年一月十一日和二零零二年六月二十日徵詢郊野公園及海岸公園委員會的意見，並在二零零一年十一月十九日和二零零三年四月八日諮詢該委員會轄下的郊野公園委員會。郊野公園及海岸公園委員會不反對擬議的改善工程，亦不反對建議施工時間定為周日及星期日和公眾假期上午七時至下午十一時，惟削切斜坡對景觀的影響必須減至最小。我們已再進一步提出可否全日 24 小時施工，現正與郊野公園委員會繼續商討。

17. 我們已在二零零二年十一月一日根據《道路(工程、使用及補償)條例》把建議的東涌道第二階段改善工程的道路計劃刊憲，稍後就會徵求行政長官會同行政會議授權進行工程。

土地徵用

18. 我們計劃為擬議工程收回大約890平方米的私人土地。收地和清理工作不會影響任何構築物和住戶。預計收地和清理工作所需費用為240萬元(按二零零二年九月價格計算)，我們會從總目701——“土地徵用”分目1100CA——“就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼”項下撥款支付該筆費用。

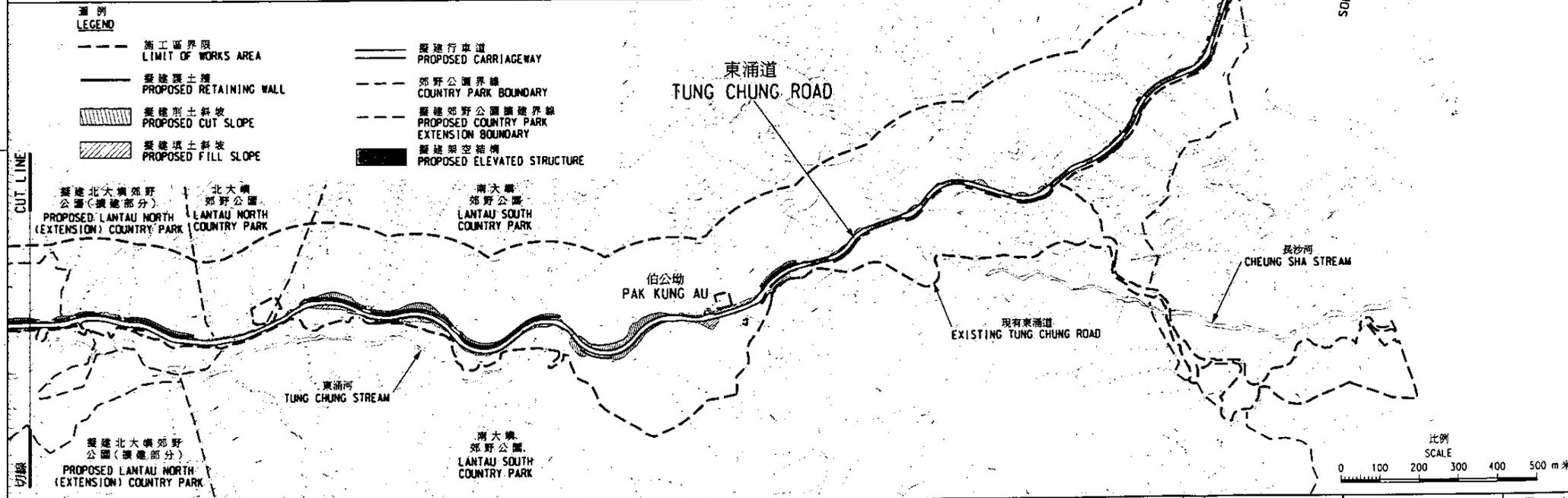
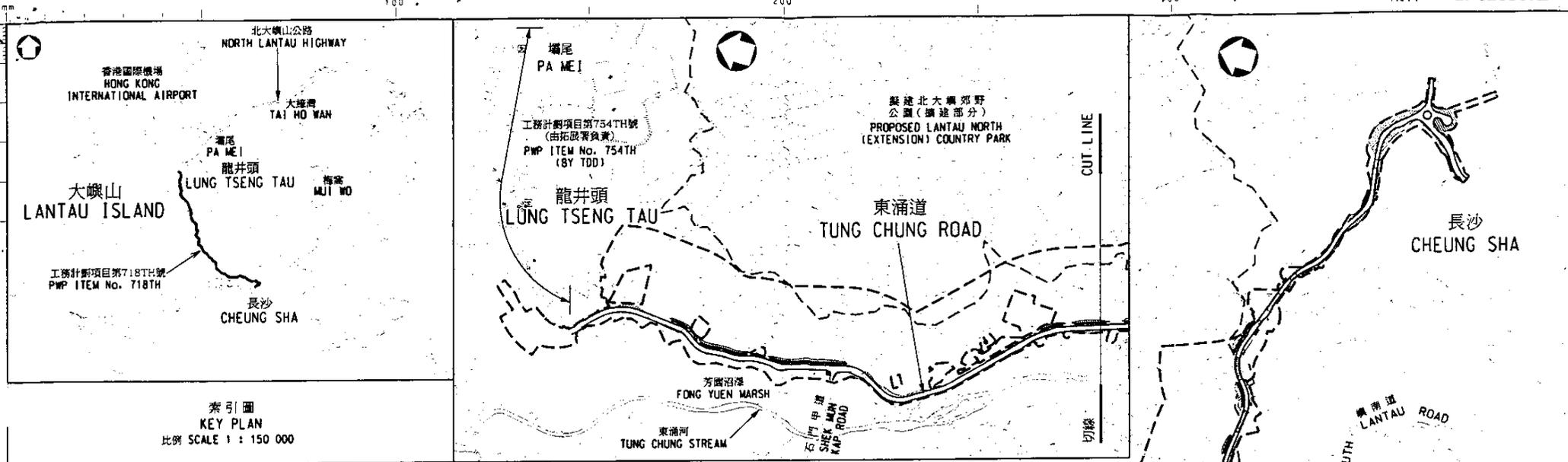
未來路向

19. 我們打算在二零零三年六月和七月，把工程計劃分別提交立法會工務小組委員會和財務委員會，以期把計劃提升為甲級。撥款申請如獲批准，我們打算於二零零三年十二月動工，由二零零五年年底至二零零六年年底分兩期完成。改善工程會分段進行，每有路段完工，該段道路就會開放通車。

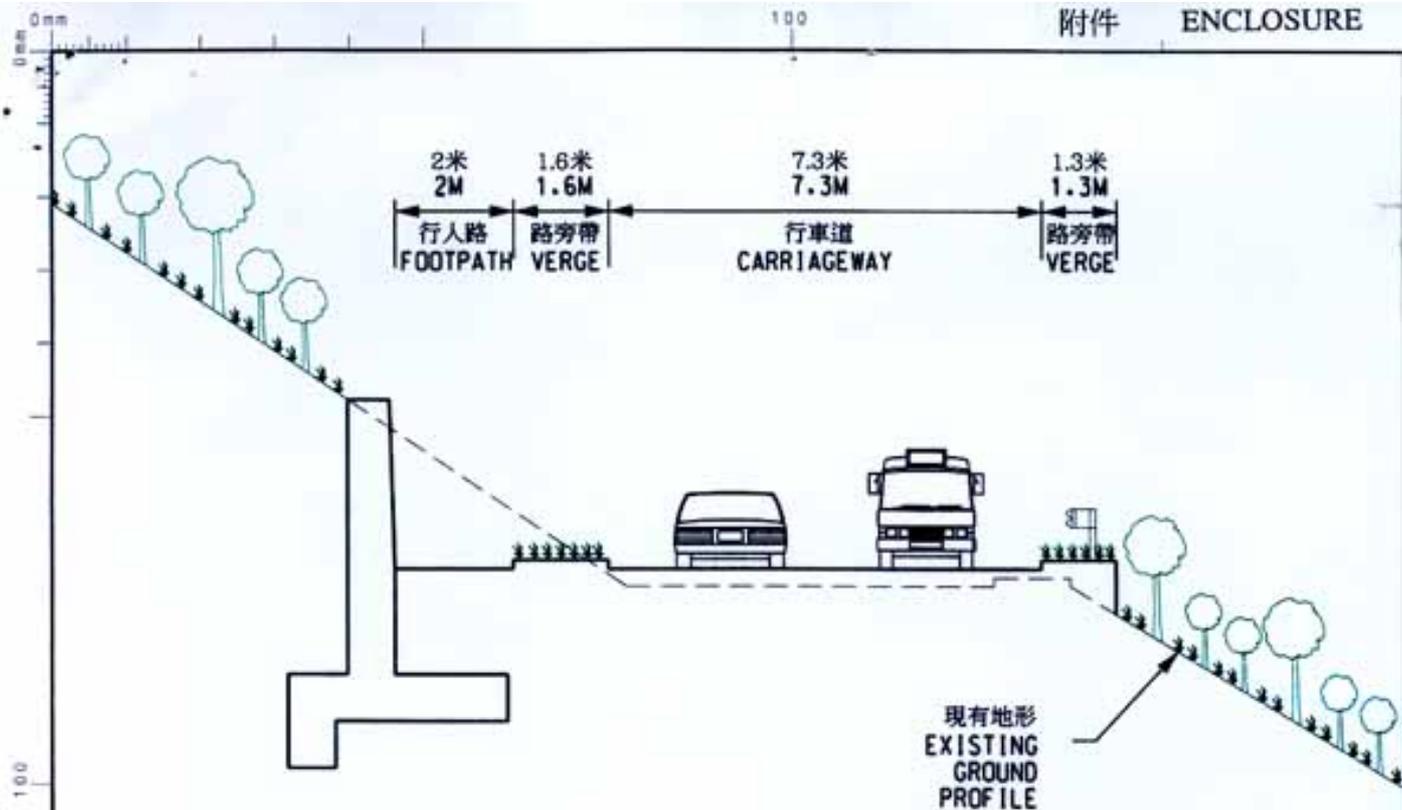
徵詢意見

20. 請議員閱覽本文件內容。

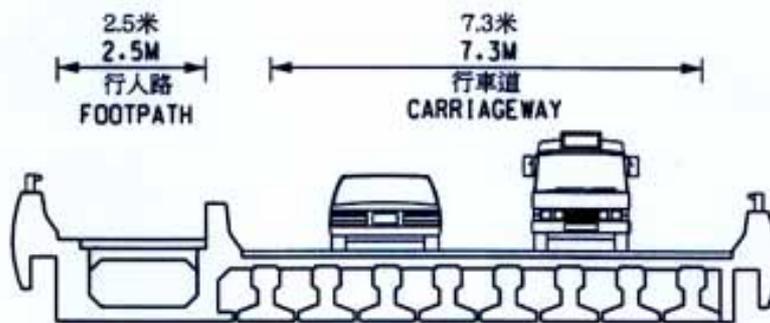
環境運輸及工務局
二零零三年五月
ETWB(T)4/6/133



圖則名稱 plan title 工務計劃項目第718TH號 龍井頭至長沙一段東涌道的改善工程 - 位置圖 PWP ITEM No. 718TH IMPROVEMENT TO TUNG CHUNG ROAD BETWEEN LUNG TSENG TAU AND CHEUNG SHA - LOCATION PLAN	設計 designed Y.M.SIU 29/04/03	繪圖 drawn H.W.SHIU 29/04/03	圖則編號 plan no. HMW6718TH-SP0002	比例 scale 1:10 000 或 OR 顯示 AS SHOWN
	覆核 checked Y.M.SIU 16/05/03	批准 approved K.M.CHAN 16/05/03	© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED	
主要工程管理處 MAJOR WORKS PROJECT MANAGEMENT OFFICE		HONG KONG HIGHWAYS DEPARTMENT 香港路政署		兩張中的第一張 SHEET 1 OF 2



典型地面路橫切面
TYPICAL SECTION OF AT-GRADE ROAD



典型結構橫切面
TYPICAL SECTION OF STRUCTURE

圖則名稱 plan title 工務計劃項目第718TH號 龍井頭至長沙一段東涌道的改善工程-切面 PWP ITEM No. 718TH IMPROVEMENT TO TUNG CHUNG ROAD BETWEEN LUNG TSENG TAU AND CHEUNG SHA - SECTIONS 兩張中的第二張 (SHEET 2 OF 2)	設計 designed Y.M.SIU 29/04/03	繪圖 drawn W.K.CHIU 29/04/03	圖則編號 plan no. HMW6718TH-SP0003	比例 scale 不按比例 N.T.S.
	覆核 checked Y.M.SIU 16/05/03	批准 approved K.M. CHAN 16/05/03	© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED	
主要工程管理處 MAJOR WORKS PROJECT MANAGEMENT OFFICE			 HIGHWAYS DEPARTMENT 路政署 香港	